

座談会

留学生と語る

留学生が語る

中央大学には現在、654人の留学生がいる(04年10月1日現在)。

過去最高数の昨年をすこし下回るが、
右肩上がりが増えてきている。

同じ中大生として、ざっくばらんに話し合った。

ヨン様ブームから中国でのサッカー・アジアカップの騒ぎ、
日本人学生との「壁」の問題まで。

大学院商学研究科博士後期課程2年 中国出身

李夢軍(リ・メイゲン)

商学部商業貿易学科2年 韓国出身・韓国留学生会会長

パク・サンヒョン

商学部経営学科3年 ネパール出身

ラマ・ニマ・ドルジェ

文学部交換留学生 ドイツ出身

クリスティーネ・オステン

【学生記者】滝沢孝祐(総合政策学部政策科学科1年)

大池夏未(同国際政策文化学科1年)

ヨン様ブーム

滝沢 最近、日本では「ヨン様」ブームです。韓国の人から見るとどうですか？

パク すごくいいと思いますよ。韓国の学生は昔から、日本に対してとても興味を持っていましたが、日本の若者は韓国に対してあまり興味を持っていませんでしたから。文化の面でも知られるようになるのではないかと思って喜んでいきます。

ニマ 僕も「冬のソナタ」をいろいろな人から聞いて、見てみたら本当に感動しました。ネパール人でもヨン様みたいな人が出てくればいいなど。ネパールをブームにさせたいと思いますよ。

滝沢 「ニマ様」ではダメかな？(笑)

李 あの美的センスはわかるものがありますよ、中国人として。私、きつとヨン様が好きだと思えますが、残念ながらも結婚していますので。結婚相手も、中国の国籍ですが韓国系の中国人です。その意味で韓国の文化にも前から触れています。韓国は中国の隣国ですから近いようです

が、習慣とか考え方などいろいろなところで違います。それでケンカしたり、夫婦間の文化摩擦もありますけどね(笑)。

大池 ドイツ人の目には？

クリスティーネ もちろんンブームは知っています。日本人の特に少い年を取っている女性がすごく好きなのですね。でも私はあんまり理解できません。

中大のココが好き、嫌い

滝沢 さて、みなさんに事前にメールで「中大のここが好き、嫌い」を考えてきてほしいとお願ひしました。その話に移りましょう。まず「好き」などところから。

李 たくさんありますが、例えば就職に関して学校がすごく応援していたり、図書館や情報関係機器の充実、ゼミでの海外企業見学に対する費用援助などは素晴らしいと思えます。(李さんは各10項目を詳述するペーパーを用意されていた)

パク 僕は中大人学前に2年間渋谷で勉強してきましたが、中大の多摩キャンパスは田舎ですけど、静かな環境でよいと思います。

ニマ 僕もそう思います。僕は大学へは多摩動物公園駅から来るのですが、アルバイトや寮生活のストレスが溜まっていても大学に入った途端に解消されます。ああ、これからやつと勉強ができるなと思いますよ。

大池 私は実家が大学近くなんです。家も学校も山の中。だから、私はその意見に関してはちよつと微妙かな(笑)。都心に行くにも時間がかかるし。

クリステイーネ いい点は、本当にみんながやさしいこと。悪い点は難しいですね。中央大学はほぼ完璧な大学と思います。ドイツの大学と比べると。施設がすごくいい。例えば生協、食堂がありますし、新しいコンピューターの部屋もすばらしい。毎日掃除する人がたくさんいて、とてもきれいです。文化についてもいい環境があります。国立劇場の切符が毎月もらえるので日本の古典芸能などを観劇するのは楽しみです。

滝沢 では反対に、悪い点や改善してほしいところは？

パク 僕のいる商学部は学生が多くて、クラスはあっても、それは制度上に過ぎません。留学生がアウト

サイダーみたいな感じで、日本人学生と親しくなる機会が少ないです。

李 大学は留学生を活用していいと思います。産学連携などの面からみても、留学生を積極的に活用するべきだと思います。また、留学生と中央大学のつながりについてです。留学生は卒業したら祖国に帰る、日本で就職するなど進路はいろいろありますが、卒業後も、どのように中央大学とつながっていくのか。留学生は中央大学に応援されていますから、何らかの形で恩返しをしたいと考えている人が多いと思います。

**休み時間が短すぎる！
ドイツは30分、中国は昼休み2時間、韓国は昼休みなし**

クリステイーネ ドイツの大学と比較して施設などは完璧ですが、悪い点は授業と授業の間の休憩が短いところです。例えば、4限は7号館、5限は3号館の場合、休み時間が10分だけでは移動に精一杯で休憩できません。また、おもしろい授業のあとにはもう一度考えたいのに、それができないのです。

パク 僕は学校で昼休みの時間を

わざわざ設けているのは変だと思えます。昼休みが50分ありますよね。韓国では昼休みのない学校がほとんどです。時間割を考えれば、休める時間はあるわけだし。みんなが同じ時間に休むというのは……学生が3万人(実際は約2万6000人)いると聞きましたが、それだけの人数がいっぺんに食堂へ行くと混みますよ。食堂が混みすぎる！

クリステイーネ ドイツの休憩時間はいつも30分です。しかし、多くのキャンパスがあり、その間は遠い場合、バスで20分ぐらいかかります。ですから30分は必要なのです。

大池 休み時間が世界ではこんなに違う。新たな発見です。中国ではどうなんですか。

李 中国は休みがすごく長いです。冬だと12時から2時まで休みですし、夏は3時まで昼休みです。

大池 お昼寝できますね。

李 そう、昼寝の習慣があります。私の大学は北京ですが、全ての大学がそうです。いまは外資系企業の進出などで、夏休みが少しずつ縮まっていたりしますけど。

滝沢 すると、日本に来た時は大

変だったでしょう。

李 そうです、とにかく眠くて……特に午後の授業は(笑)。

滝沢 ネパールはあまり変わらな

ニマ もう忘れてしまいました(笑)。ただ、ネパールでは教育に重点が置かれていないので、日本に来た時は学生が真剣に勉強している姿に、頭が下がりました。

社会的資源の無駄

滝沢 みなさんに切実に関わる共通の話として「お金」のことがありますね。僕も奨学金を受けています。みなさんも奨学金のほか、アルバイトなどをしているのですか？

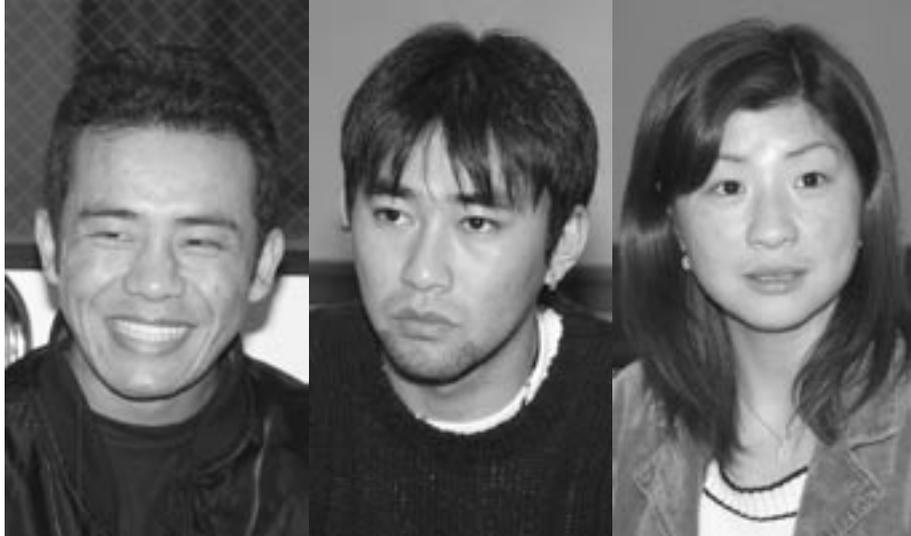
大池 私はデリバリービザ屋のバイトと家庭教師をしています。

パク 僕はしばらく休んでいます。李 今年はおかげさまで奨学金をもらえることになったので、助

かっています(李さんは今年から始まった、大学院生対象の外国人留学生特待生の第1号だ)。それまではレストランのウエイトレスをやっていました。でも、2、3年前から博士課程まで学んでいるにもかかわらず

写真右から

李さん 中国
パクさん 韓国
ニマさん नेपाल



ず、これではいけないと思いました。思い切つてその仕事を辞めて、今は中国語を教える家庭教師をはじめています。肉体的に厳しいアルバイトがある、どうしても勉強に専念できなかつたのです。

クリステイーネ 私は幼稚園でドイツ語を教えています。かわいいですよ。

ニマ 僕は国際電話会社で働いています。ネパールにマーケットがあるので、その担当をしています。昔は働くことにあまり興味がなかつたのですが、この経験を通じて働くことに興味が出てきました。

滝沢 李さんが言われたように、例えば博士や修士課程まで学び、ウエートレスをやっている学生が多いというのは社会的資源の無駄でしょうか……。

李 私もそう思います。しかし、留学生ですと、博士とか修士の学生でもウエートレスや、男の人の場合は皿洗いなどをしています。その状況を見てみると、この人たちが社会で適切に使えば、もっと社会貢献ができるのにと、ずっと思っています。産学連携で企業に留学生を送るとか、

社会人向けに留学生の母国語とか文化を教えたりする。学校側が留学生の代理窓口となってそういう機会を与えたり、留学生に翻訳させて、その翻訳料をあげたりして生活を応援していくといいと思います。

クリステイーネ ドイツでも学生のほぼ半数がアルバイトをしています。ドイツでは大学の学費が無料なのですが、二十歳を過ぎると自分の生活費を払うために、私を含めて、友達はだいたいアルバイトをしています。

滝沢 自立したいという願望が、日本より強いのですね。日本では、学費はたいていの場合親が負担しますから。

パク 日本では、学生が学費を払うのは高すぎて無理ではないですか。

大池 その通りです。みなさんは、稼いだお金を自分の生活費や学費にあてているのですか。

パク もちろん、そのお金で飲んだりもしますよ(笑)。

大池 親からの仕送りは？

パク 僕はもらっています。

李 私はもらっていません。中国と日本ではかなりの経済格差があり

ます。例えば私の実家は北京の隣の田舎です。労働者の1カ月の平均収入は日本円に換算すれば約1万円ですから、とても仕送りできない状態です。中国の普通の家庭にとつては、学費を送金することは難しいことです。ですから、日本に来て働いて、学費と生活費を稼ぐのが普通なんです。

パク ですから、勉強のためにアルバイトをしているのか、アルバイトをするために日本に来ているのか、目的が逆になって学校に来ない人もいますね。

なぜ、中央大学へ？

大池 アジアの国々では近年アメリカに留学する人も多いと聞きますが、アメリカではなく日本の大学、その中でもなぜ、中央大学で学ぼうと思われたのか。入学動機などを教えてください。

パク 僕の場合、もともとは写真を学びたくて日本に留学しようと思っていました。しかし、来日して日本語学校に通っている間に考えが変わり、日本の大学で勉強したいと思ひ中央大学を選びました。

写真右から クリステイーネさん

|| ドイツ

滝沢
大池



ただ中央大学は、日本では有名でよい大学なのですが、韓国に行くこと、中央大学はほとんど知られていません。

大池 みなさんの国では日本に留学することはポピュラーですか？

パク 韓国は日本に留学する人が多いし、アメリカに留学する人は減っています。

李 どこがポピュラーとは一言では言えないけれど、中国人は留学することが夢。周りに縁があるとか、そういう条件のある国に行くケースが多いですね。

ニマ 僕は、日本での父親がサポートしてくれるという縁で日本にきました。そして自分の能力に応じた大学が中央大学だった。中央大学に入って、日本人と一緒に国際的な理解とかいろいろな視点で世の中を見たり、人生観とかを勉強しています。中央大学で勉強して本当によかったと思っています。

滝沢 クリステイーネさんは交換留学生ですよ。

クリステイーネ 私は専門が「日本学」で、日本の文化と文学について興味がありますので留学しました。

いろいろな作家に興味があります。江戸時代でしたら近松門左衛門。現代文学でしたら、川端康成とか宇野千代などが好きです。

実学志向……「一旗あげる」

滝沢 クリステイーネさん以外の方はそろって商学部ですね。日本的経営のノウハウを身につけて将来に役立てたいという実学志向。特に中国の方は留学生の約7割(440人)を占めるほどですから、起業家志向の人も多いのでは？

李 中国人の性格からいえば、多くの中国人は個人志向というか、個人がリーダーシップをとりたいたいと思っているようですし、私もそういうふうには思っています。

滝沢 いい意味で、留学するからには、留学の元をとる、そして一旗揚げたい、と。

李 そうです。日本は集団主義といわれていて前に進む人は珍しいんですが、逆に中国では個人主義。例えば、サッカーは個人個人のレベルはすごく強いけれど、集団でやるとなかなかいい成績がとれない。みんなが前に出よう、とっています。

中国ではこれから起業家がどんどん出てくるでしょうし、日本の経営を勉強して、中国で何かしたいというような人が多いと思いますね。

サッカー・アジアカップ

「もし中国にいたら私も……」

滝沢 かつて戦時中にはいろいろあったわけですから、日本に留学することに對して、わだかまりのないものはあまりないんですか。

李 90年代ぐらいまではそういうことで欧米志向の人が多くいました。でも、そのあと日本の企業がどんどん入ってきて、中国では日本語のできる人材に対する社会的需要が高くなってきました。それにしたがって大学でも外国語学部の日本語を勉強する人を増やすとか、早いところでは高校から日本語教育をしたりしています。在中国の朝鮮人たちは英語をあまり勉強せずに、日本語と韓国語は文法的に近いので、もう中学校の時から日本語を勉強しているようです。

滝沢 日中間でいわゆる歴史問題などが起きたのは逆に90年代以降ですね。夏のサッカー・アジアカップ、

あれがまだ印象に残っています、中国人の留学生の目から見てあの光景はどんなふうに映りましたか。

李 私が日本のことを勉強せずに中国にずっといたら、もしかしたら一緒に参加していたかもしれない(笑)。なぜなら、日本に来ないと日本人がやさしいとか、現在の日本の状況がわかりません。日本語を勉強しなければ、インターネットがあっても日本語の新聞なども読めません。そうすると、頼りになるのは学校で教育された歴史です。中国は歴史教育を重視して教えますから、それが影響します。

もう一つ、サッカーで特に問題になった重慶で騒いだのは30代とか40代の人たちだと思います。子供の時に見た70年代の映画とかテレビには日本人を敵とした第二次世界大戦の番組がたくさんありました。日本人は敵だというふうな子供の時から映画の影響があると思います。

滝沢 そうすると、李さんはサッカーの「反目的」な熱狂もちょっと引いてご覧になっていらっしゃいますか？

李 そうです。いまここにいたから引いて見る事ができたんです

が、中国にいたら引くことはできず、自分も巻き込まれてしまっていたでしょう。いまの若い世代の人たちは日本の漫画、アニメをいろいろ見ているし、日本企業などの影響を受けているから、これからはよくなっていくと思います。

「日本人学生との「壁」」 「点の交流から」面の交流へ

滝沢 パクさんから「留学生はアウトサイダーになっている」という発言がありました、日本人学生との交流面で何らかの「壁」のようなものが存在しているのではとも思っています。そのあたりについて、みなさんはどう思いますか。

ニマ 壁ですか？ 僕は日本人の友達が結構います。友達をつくる時に友達の意思はどうか、こちらの意思はどうか。それもよく考えて、バランをとってコミュニケーションをしないと、向こうも疲れてしまし、僕も疲れてしまいます。

友達になる場合は、目標を持って一緒にやろうではないかという気持ちになります。人間ですから、いろいろ壁はあると思いますが、いろいろ

るな目標を達成するために、いい友達になって一緒にやるとか。人は生まれて、死にますから、それも考えていきたい。

クリステイーネ 私は、壁は感じませんが、もちろん考え方は時々違いますが、日本人とドイツ人の考え方は似ているとよく言われます。だから、たぶん日本人とドイツ人の間ではあまり問題はないと思います。

パク 入学当初は、履修登録やいろいろな面で大変だったので、どうやればいいのか、どういうサークルがいいかわからなかった。日本人学生で教えてくれる人がいまして、その壁をなくして交流を盛んにするには、学部内で5人ぐらいで1グループをつくって、例えば日本人学生4人と留学生1人という組み合わせで一緒に活動するようにすればいいと思うのです。

サークルではライフセイビングをやっています。留学生だどうして自分の国の人と固まってしまう。考え方も合っているし、頼りになるし、アドバイスも受け入れてくれるし。そういうふうにならなるといいけれど、僕は日本の大学に入ったか

らこそ日本人の友達をつくらなければいけないと思って、一人でサークルに行き、入ったのです。

大池 私も1年間アメリカに留学していた時、アメリカでもグループ行動があつて、最初はなかなかじめなかつたんです。演劇のクラスをとっていたので、授業というより体育みたいな感じでみんな交流できたので、そこから友達の輪を広げていきました。みなさんはどういきつけかけで友達をつくっていきましたか。

李 中国では1つのクラスがあつて、そのクラスが12人だとしたら、このクラスは大学4年間いつまでも12人。この12人は一緒に授業を受けて、いつも一緒に行動します。クラスがグループです。

でも、日本の大学院に入ったら、履修登録が締め切りですよ、とはだれも声をかけてくれないしそういうことがあることも知らない。その時はすごく困りました。私はたまたま面倒見のいいゼミの先輩がいて幸運だったのですが、他の留学生は結構困っていて、聞く相手は留学生同士しかないという状態でした。です

から、まとまったグループ、パクさんが言うように少人数のグループをつくることも大切だなと思います。

クリステイーネ 私の場合は日本

に来る前から友達がたくさんいました。別の大学と一緒に勉強した友達がいます。中央大学にいます。それから以前、旅行で5、6回日本に来た時も、友達をつくりましたし、インターネットでも知り合いました。中央大学では最初は留学生交流団体の「スポーツニク」の人と友達になりました。スポーツニクは交換留学生にとつて本当にいいサークルです。

滝沢 逆に日本人のほうが内気、ティミッドであつたりシャイであつたりして、寄りつかないという問題もあるかもしれませんね。

李 いまグローバル時代と言われているのですが、その前の段階は国際化の時代でした。この時は異文化と「点と点の交流」でしたから、お互いに壁があるように感じられます。中央大学での交流も「点と点の交流」ではないか。それではやはり壁があると思います。これからのグローバル時代においては「面と面の交流」になるのではないか。その面と面の交

流の時代には壁がないように交流しなければならぬと思います。

中大生観

大池 日本の学生はあまり勉強しないと聞かれますが、共に講義を受けていて、中大生をどう感じますか。

ニマ ぼくの周りの人は、みんなまじめだと思いますよ。

クリステイーネ ドイツと似ています。まじめに勉強する人と遊んでばかりの人がいます。

パク 韓国より自由奔放で活発で、一つのテーマというか、自分がやりたいことがあつたら日本の大学でそれに挑戦するのはいいと思います。一番気になつているのは、韓国は儒教文化で上下関係が厳しいんです。その目でみると、先生にタメ口で言うのはどうかなと思います。

李 大学院のせいもありますが、みんな一つのことを一生懸命やっている。遊ぶなら深く遊ぶし、それではないのですか。すごくうらやましいです。もう一回この大学でやりますかと言われたら、アメリカに行つたことはないのだから日本と中

国の大学を対比すれば、私は日本の大学でやってみたいと思つています。中国の大学では、みんな同じ科目を勉強しています。ですから、みんな同じものを勉強して同じ考え方にちがちがちです。日本の大学はすごく自由ですから。

進路：確かな目的意識の留学生、

アイマイな日本人学生

滝沢 中央大学で学んだあとどういうプランをお考えですか。それを最後に聞かせてください。

李 将来は大学の先生になりたいと希望しています。中国では最近、企業経営を教えることになつたんですが、中身を見てみるとマクロ的なことが多くて、日本では一般的なミクロ的な企業レベルの経営は教えていない大学が多いんです。それで私も商学部で勉強しています。

パク 僕は日本の大手企業のマーケティング戦略に魅力を感じています。すごいなと思つていますので、その関係を学んで日本で就職したいと思つています。

ニマ 僕も日本で就職したいと

思つています。僕は昔、観光業にいたので、日本でも観光業の会社に就職して、日本のみなさんにネパールの自然を思う存分に味わつてもらいたいと思つています。日本人は海外旅行というと、欧米などの先進国に行きますが、発展途上国のネパールに行つたら、自分の国についている感じだと思いますよ。

クリステイーネ 私は1年間の留学ですから、日本語が今より少し上達できたらいなと思つています。結婚して主人はドイツで仕事をしていますからそのあとはドイツの大学を卒業します。できれば、日本語と関係する仕事をしたと思つていますし、将来は大学の先生になりたいと思つています。

大池 みなさん、目的意識がはっきりしてますね。日本人学生はどうもアイマイで、私もナントナク入学した気がします。何がしたいか、何が自分に合っているかは大学に入ってから考えようと、いまいろいろとやっているとこころなのですが、その点が大いに違うのだなと、とても勉強になりました。